

Mirada, habla, escritura: las TIC en la escuela media. Análisis de producciones digitales de alumnos. Avances de investigación

Graciela Herrera de Bett y Claudia Leticia de la Fuente.
Universidad Nacional de Córdoba
Mesa de trabajo 10
chelahb@ffyh.unc.edu.ar; laetitia_de_la_fuente@hotmail.com

Resumen

Considerable producción teórica y resultados de investigaciones , ponen en evidencia en la últimas décadas que las prácticas sociales se han visto influenciadas por los cambios producidos a partir de la revolución tecnológica y la consecuente difusión del acceso a las nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC). Dicha revolución conlleva a la redefinición de los modos de representación simbólica de la cultura, tensionando los *modos de leer y de decir* tradicionales y repercutiendo asimismo en las prácticas lingüísticas de las distintas comunidades. En este marco, consecuentemente, las prácticas pedagógicas de enseñanza y de aprendizaje escolar, se encuentran sometidas a revisión, de modo tal que puedan acortar la brecha entre los modos culturales de los sujetos sociales: *estudiantes* y los que pregonan la tradición escolar a través de los *docentes* y *la institución*. Estudiar la impronta de las TIC en la vida escolar, bajo la hipótesis de que generan nuevos modos de lectura a la vez que amplían las posibilidades de escritura , constituye el fundamento y objeto del proyecto de investigación en curso.¹

En el trabajo que presentamos, expondremos sintéticamente algunas categorías emergentes de la lectura de autores que han investigado sobre el impacto de las tecnologías en las transformaciones socioculturales de la época actual y analizaremos dos cortometrajes producidos por alumnos de una escuela secundaria de la provincia de Córdoba, para comprender las condiciones didácticas de las que emerge.

.Tecnologías- imagen- escritura- cine- escuela-

¹ “Leer y escribir a la luz de las nuevas tecnologías y de los nuevos contextos del aprendizaje y enseñanza escolar” Aprobado por S.E.C.Y.T._ Directora Lic. Graciela Herrera de Bett. Centro de Investigaciones “María Saleme de Burnichón” Facultad de Filosofía y Humanidades (C.I.F.F.y H) de la Universidad Nacional de Córdoba.

Summary

A considerable number of research results and theoretical productions evidence that social practices have been influenced by revolutionary technological changes and the consequent broadcast access to new Information and Communication Technologies (ICTs). This revolution leads to the redefinition of the symbolic representation of cultural ways, not only stressing traditional ways of reading and saying but also, affecting the linguistic practices of different communities. In this respect, the pedagogical practices of teaching and learning at school, as a result, are subject to review, in a way that can shorten the gap between the cultural ways of social subjects: *students* and those who claim for school tradition through *teachers and the institution itself*. Studying the imprint of ICTs in school life, under the hypothesis that generates new ways of reading and, expanding the possibilities of writing constitutes the Foundation and the subject of ongoing research project: Reading and writing in the light of these new texts and contexts of learning and school education.

In the paper we are presenting, we will briefly post in some emerging categories of authors who have researched the impact of technologies on socio-cultural transformations of the present time and analyze two short films produced by students of a secondary school in the province of Córdoba in order to understand the educational conditions from which they emerge.

Technologies-image-writing-film-school-

-----0-----

Introducción

Las condiciones de accesibilidad y consumo de las producciones tecnológicas se han convertido, según algunos investigadores en un “problema educativo, un desafío, una oportunidad, un riesgo, una necesidad”. (Burbuler C.y Callister T 2008)². Los cambios tecnológicos han impregnado subjetividades e instituciones complejas de la vida social, instalando marcos de conducta global e individual que adoptamos naturalmente.

² Burbuler C.y Callister T 2000)² Educación: riegos y promesas de las nuevas tecnologías de la información pág. 14).

Más allá de la intención y el control de los educadores o de los adultos, estas tecnologías han generado formas de esparcimientos, de interacción social y modos de aprendizaje que interjuegan con diversas posibilidades de comprensión y de utilización, que frecuentemente los ciudadanos aceptamos, sin ser partícipes de su elaboración y/o producción y que circulan fuera de nuestro control o regulación.

Sin adherir a posiciones de orden moral, acerca de lo bueno o lo malo de la influencia de las TIC o de nuestras manipulaciones entre fines y medios, sin duda somos interpelados por nociones, denominaciones y categorías que hemos naturalizado y asentado en el lenguaje repetidamente y que en tanto educadores-investigadores nos invitan a reflexionar; y requieren de nuestro análisis crítico, para considerar la incorporación de TIC en las prácticas de escolares.

Nuevas tecnologías en educación: dilemas y problemas en torno al uso y el sentido de algunas categorías.

Una primera advertencia sería, la revisión de la extendida y natural expresión de *tecnologías de la información*. Al respecto, los autores antes mencionados, observan que si bien la metáfora de la *información* capta algunas de las propiedades de estas tecnologías- fuente de datos, archivos, estadísticas, citas etc- lo que les opaca o desdibuja es que precisamente los datos o fuentes son parciales, sesgados cuando no falsos, alterados y generalmente fabricados.

Otro sintagma a revisar es el que define a las Tics, como *tecnologías de la comunicación*. Internet, páginas web, computadoras-; tal expresión reduce y define superficialmente y exentas de conflictos, las relaciones implicadas entre los interactuantes –medios y usuarios- al considerarlas como *intercambio de información*. Al hallarse implicado el lenguaje humano, tal como lo señaló el filósofo Ludwig Wittgenstein, existen múltiples juegos con sus reglas y finalidades: la broma, la parodia, el alegato, la pregunta, la burla, el argumento, el contrargumento, la lineal asimilación; es decir variadas y diferentes formas de distanciamiento, identificación, separación, de luchas materiales y simbólicas.

Otras categorías susceptibles de poner en tensión, es la de las *tecnologías como herramientas de comunicación*, frase comúnmente repetida en la vida escolar y por los educadores en general. Tal concepto debiera interpelarse como categoría, puesto que la noción de *herramienta* da idea de un medio a utilizar para determinados fines; pero si bien, como consideran los teóricos, un procesador nos permite producir textos y otro

aparato recibir múltiples lenguajes y visiones, estas herramientas modifican al usuario. Nunca se emplean tecnologías para cambiar nuestro medio, sin que ellas afecten visiones y percepciones de quienes las utilizan, frecuentemente sin conciencia de ello. Las relaciones de las personas con la tecnología no es sólo instrumental; nuestro entorno físico, nuestros cuerpos, nuestra salud, son también alterados. La postura corporal, el modo en que los ojos se desplazan y procesan información cambian con los nuevos dispositivos tecnológicos.³

No es posible comprender en forma acabada los medios digitales si insistimos en considerarlos simplemente una cuestión de máquinas y técnicas, de “hardware” y software”. Internet, video juegos, el video digital, los teléfonos celulares y otras técnicas contemporáneas brindan nuevas maneras de mediar y representar el mundo, así como nuevas formas de comunicarse. Fuera de la escuela, los niños y jóvenes se están relacionando con estos medios, no como tecnologías sino como formas culturales. El problema que plantea la mayoría de los usos educativos de esos medios es que se los sigue considerando meros medios instrumentales de distribuir información, como si fueran herramientas neutras, o materiales de enseñanza. (Buckingham 2008)

Alfabetizarse en los medios digitales?

Un enfoque alternativo del uso de la tecnología en la educación, invita a considerar la inclusión de las TIC en las vida escolar, con un doble desafío: por una parte incorporarlas en cuanto ofrece posibilidades para la búsqueda de datos en el proceso de producción de textos en diversos géneros y tipologías; por otro lado, inteterpelarlas para conocernos y reconocernos en las transformaciones y cambios que han operado y operan en nuestros propios procesos de apropiación como usuarios y consumidores de sus variados productos. Constituirnos maestros y alumnos en “consumidores informados” conscientes de qué ideas, valores y actitudes nos identifican y/o modifican.

En palabras de Buckingham “Educación en los medios es también el proceso de enseñar y aprender sobre los medios”.

Las prácticas pedagógicas de enseñanza y de aprendizaje, se encuentran sometidas a revisión; con la intención de acortar la brecha entre los modos culturales de los sujetos sociales: de los estudiantes y los que pregona la tradición escolar a través de los docentes. Es decir, se pone en discusión qué supone hoy alfabetizar - ya que la alfabetización como

³ Buckingham D.(2008) Más allá de la Tecnología

concepto es una construcción histórica que va ampliando su significado con el paso del tiempo- no se define fácilmente y de una vez para siempre- y en consecuencia también se debate acerca de cómo enseñar y qué enseñar. Resulta pertinente, entonces, recordar brevemente la evolución de dicho concepto según el contexto histórico-social referencial.

Inés Dussel⁴ afirma que en la segunda mitad del Siglo XIX, la alfabetización en la lecto-escritura se consolidó en torno a las tecnologías ligadas a la lectura y a la escritura, disponibles en la época: el libro, la pizarra, el pizarrón, el cuaderno y el lápiz. Ésta era una tarea privativa y central de la escuela, a la que conjuntamente se le encargó crear un pueblo, una sola nación homogénea, alisando las diferencias iniciales. En este contexto, el proceso de alfabetización estaba muy ligado a la transmisión de una técnica instrumental para saber producir e interpretar marcas escritas; así como también a la instrucción y a la escolarización para la consolidación del progreso, de la cultura nacional (la argentinidad) y de la armonía social.

Durante el avance del Siglo XX, se continuó, en términos de Judith Kalman, con *"la creencia de que la alfabetización es uno de los pilares del desarrollo social y económico"*⁵; así se la consideró como clave para la consolidación de la democracia, la estabilidad, el crecimiento económico y la competitividad en los mercados laborales, para garantizar la movilidad social. Consecuentemente, el alfabetismo se concibió como el uso de habilidades de lectura y escritura en la vida cotidiana, de modo tal que, el usuario competente pudiera adaptarse a las exigencias sociales. Pensemos en los propósitos de la Propuesta Curricular (1997) en el marco de la Ley Federal de Educación que orientaron las prácticas de escritura y lectura en nuestras aulas.

Sin embargo, en las últimas décadas se ha vuelto la mirada hacia la dimensión social y plural de este concepto. Las prácticas de lecto-escritura se desarrollan en una comunidad concreta, entre interlocutores que comparten una misma cultura, con una lengua y unas formas expresivas que son producto histórico de las intervenciones previas habidas entre los antepasados. Entonces, alfabetizar hoy implica prácticas y sentidos muy diferentes a los que en oportunidades se evocan desde una visión nostálgica. Hablar de alfabetización –de la enseñanza y del aprendizaje de las prácticas letradas- hace referencia a la posibilidad de acceder a un código o lenguaje y también comprenderlo y usarlo

⁴ Dussel, I. y Southwell, M. (2010). *La presencia de los medios: continuidades y rupturas*. En *Revista El Monitor* N°24. Buenos Aires, Ministerio de Educación de la Nación.

⁵ Kalman, Judith, (2008) *Discusiones conceptuales en el campo de la cultura escrita*. En *Revista Iberoamericana de Educación*, N° 46. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, p. 110.

creativamente.

Ahora bien, si como hemos señalado con anterioridad las prácticas de alfabetización no permanecen idénticas en el tiempo, y en nuestro cotidiano, descubrimos que los medios electrónicos y tecnológicos han transformado la manera de aprehender y de aprender el saber ¿cómo se da en nuestro contexto más próximo, en el que desarrollamos nuestras prácticas de enseñanza?; ¿cuál es el rol del docente/mediador en este proceso? Pareciera que a pesar de la variada bibliografía y de las diferentes capacitaciones acerca de las nuevas alfabetizaciones, con una dimensión más social y plural, perdura en el imaginario escolar, el modo de enseñar propio de la escuela tradicional, regido por el pensamiento lineal del texto impreso.

Lo que se ofrece repetidamente es la recomendación general de adoptar formas más lúdicas de enseñar sin desarrollar sugerencias sobre qué hacer para salvar esto que algunos autores sostienen como una nueva *brecha digital*, sin problematizar cuál es el supuesto sobre la existencia de tal fenómeno; tal vez se sobrestima el poder de los nuevos medios y pareciera también no comprenderse la naturaleza de la escuela como institución y cultural. Según observan algunos autores ⁶ los niños y jóvenes se están relacionando con los medios no como tecnologías sino como formas culturales: videojuegos, video digital, teléfonos celulares, brindan nuevos modos de representar el mundo, nuevas formas de comunicarse; en esos contextos culturales complejos, la vida social y escolar encuentran a través de las TIC, renovados sistemas para re-conocerse y comunicarse, en procesos interactivos de su vida cotidiana, dentro y fuera de la escuela. De allí que los conocimientos y habilidades adquiridas por los alumnos en medios digitales puedan considerarse como nuevos modos de alfabetización o “alfabetizaciones emergentes”. (Margaret Meek 1989).

Por lo que la escuela sin duda adquiere un papel central, proporcionándole y/o potenciando en los jóvenes los recursos críticos que necesitan para comprender., interpretar y si fuera necesario poner en cuestión los medios que permean su vida cotidiana, pero al mismo tiempo abriendo la posibilidad de producir sus propios medios y convertirse en participantes activos de la cultura electrónica en lugar de convertirse en meros consumidores.

Cassany por su parte en el desarrollo de sus teorías y prácticas acerca de la escritura en contextos educativos, incursiona sobre la presencia de las TIC en los programas de

⁶ Neil Posman (1992). Margaret Meek (1986)

pedagógicos, definiendo las relaciones entre la cultura escrita y la alfabetización digital, como “un conjunto de prácticas comunicativas escritas desarrolladas por medios electrónicos, y a los procesos de enseñanza y aprendizaje de las mismas”.⁷

Avanzando en sus reflexiones sobre el tema, este autor observa que la educación digital (ED) “favorece la integración de los distintos sistemas de representación del conocimiento (habla, escritura, imagen estática y en movimiento, audio, reproducción virtual) en un único formato de manera que el texto adquiere la condición de multimedia”.

Experiencias de una escuela media

En este trabajo se presentará las propuestas de realización de cortos cinematográficos de ficción en una Escuela Secundaria del Norte de la Provincia de Córdoba, como trabajo interdisciplinario en el marco del *Taller de Comunicación y Medios* donde se conjugan y construyen conocimientos provenientes de la *Lengua y la Literatura*, de la *Producción Audiovisual*, y del *Teatro*

La comunidad educativa que se tomará como referencia en esta oportunidad se halla ubicada una localidad del norte cordobés, a 100 Km de la capital de la provincia, institución pertenece al Nivel Medio y es de gestión privada. Cabe precisar que desde su creación en 1997, tiene como entidad propietaria a la Municipalidad del lugar. Por ello, el rol de Representante Legal del Instituto Privado está a cargo del Intendente Municipal de turno. En la actualidad, el Instituto está gestionando el traspaso de la órbita privada a la pública. Esta situación particular se debe a que es el único servicio educativo de nivel secundario en la localidad y en un radio de 20 Km.

Su población estudiantil es de 160 alumnos aproximadamente (de 1° a 6° año), provenientes de la misma localidad y zona de influencia. El nivel socio-económico-cultural de sus familias es muy diverso, que va desde clase media a clase media baja, puesto que la mayoría son empleados rurales, municipales, fabriles, pero también hay quienes cuentan con los planes provenientes de la Provincia, del Municipio o los subsidios de Nación.

En cuanto al personal docente con horas cátedras, está conformado por 28 docentes, de los 4 (cuatro) pertenecen al departamento de Lenguas (castellana e inglesa), el resto se reparte entre los departamentos de Ciencias Naturales y Exactas; Ciencias sociales y Humanidades; Artísticas y Educación Física; Tecnología y Comunicación. Además cuenta

⁷ Cassany D. (2002) La alfabetización digital. ALFAL.Universidad de Costa Rica.

el personal de planta permanente, tales como Directora, Secretaria y preceptores.

Una mirada observadora de las actividades de lectura y escritura que se desarrollan en esta comunidad educativa, permitiría afirmar que perduran prácticas de enseñanza vinculadas a la comunicación escrita tradicional, desarrollada en entornos analógicos que miran con desconfianza las interacciones que se producen en el entorno virtual e hipertextual. En este marco, se privilegian las prácticas que tienden, a partir de un modo descriptivo, a presentar las distintas tipologías textuales (textos expositivos, argumentativos, instrumentales). Se propone la lectura de ciertos modelos estereotipados y se promueve la (re)producción. Si bien la intención es generar espacios donde circule la palabra, la lectura y la escritura se hallan orientadas hacia un destinatario ficticio o real, generalmente el docente, quien pondera el manejo de la ortografía y la sintaxis.

Mientras tanto las oportunidades que brindan las T.I.C. y los conocimientos que tienen los estudiantes, se ven relegados al tipiado en una computadora de los textos que fueron producidos en lápiz y papel con anterioridad. Podría decirse que coincide con la visión psicologista a la que hace referencia Daniel Cassany *“concibe la escritura como un conjunto de procesos cognitivos y (que) reduce las prácticas letradas a una serie de habilidades lingüísticas más o menos prefijadas, mecánicas y universales, al margen de las particularidades de cada lengua”*⁸

Sin embargo, los sujetos sociales influenciados por las tecnologías comunicativas y por las nuevas formas culturales, cuentan en su mayoría con un estimable saber de los distintos dispositivos electrónicos. Estos conocimientos han producido modificaciones en las prácticas de lectura y escritura de los nuevos textos y de sus contextos.

En la institución observada, con esas prácticas de corte tradicional conviven otras producciones que permiten evidenciar la opción por un acercamiento a situaciones reales de comunicación que jerarquizan el lugar de la oralidad y que plantean la escritura como un modo más de representación -entre otros- con el que contamos para construir el sentido sobre nuestra experiencia y por medio del cual nos comunicamos. En consonancia con el enfoque socio-cultural de las prácticas del lenguaje, se concibe el texto escrito como una herramienta inserta en un contexto socio-histórico-cultural que utilizan las personas para desarrollar prácticas sociales en el seno de una comunidad, en un lugar y momento determinados.⁹

⁸ Cassany, Daniel, (2006) *Análisis de una práctica letrada electrónica*. En Revista *Páginas de Guarda*, N°2, p.100

⁹ Cassany, Daniel, Op. Cit. p. 100

Asimismo pretende la *apropiación*¹⁰ por parte de los estudiantes, de un conjunto de habilidades, conocimientos (técnico, lingüístico, cognitivo, social) y de prácticas de la cultura escrita, necesaria para poder comunicarse en el entorno digital, incrustado en las complejidades de la vida social.

En ellas resulta interesante la presencia de las nuevas tecnologías que habilitan nuevas posibilidades en las prácticas de lectura y escritura en la Escuela Secundaria, con la inclusión de nuevos modos de leer y de escribir propios de los textos audiovisuales y digitales.

Una propuesta... ¿Vamos al cine?

Desde hace cinco años los alumnos del último año de la institución de Educación Secundaria ya presentada, se han visto involucrados en la proyección y realización de cortos cinematográficos de ficción. El marco de estas producciones anuales es el espacio curricular “Taller de Comunicación y Medios” de sexto año del Ciclo de Especialización en Comunicación. En él se conjugan y construyen conocimientos provenientes de la *Lengua y la Literatura*, de la *Producción Audiovisual*, y del *Teatro*, entre otras.

La entrevista al Profesor a cargo de la coordinación del Taller mencionado, nos permitió reconstruir la génesis del emprendimiento: “*Es un proyecto institucional como puerta de salida del Secundario, donde los chicos articulan lo que han aprendido en los últimos 3 años. En un primer momento no se pensó que la producción final del taller fueran los cortos, es más el primer año (2006) hicimos gráfica, pero el interés de los chicos y que los motivaba a comprometerse con la tarea, nos hizo incluir la producción audiovisual.*” “*es movilizante para los estudiantes porque tienen la posibilidad de desplegar y canalizar su creatividad. Más aún porque es la forma de expresión en relación a algunos temas que los atraviesan, teniendo en cuenta que se realiza la presentación final de lo producido ante un público que no es sólo el escolar (padres, vecinos, otras escuelas, amigos).*”

Semejante producción requiere de un trabajo anual que se va desarrollando semanalmente; la metodología empleada es el aula-taller, en la que el docente propone diversas

¹⁰ Se entiende que *apropiación* “*es una respuesta del sujeto a la interacción social y no una reproducción mecánica de ella. Es el producto de una mente activa que reconstruye y significa los eventos desde la posición y la historia subjetiva*”- Kalman, Judith, (2003) *El acceso a la cultura escrita: La participación social y la apropiación de conocimientos en eventos cotidianos de lectura y escritura*. En *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, enero-abril, Vol. III, N° 17, Consejo Mexicano de Investigación Educativa, p. 46

actividades vinculadas con la lectura de distintas producciones audiovisuales (fragmentos de películas, series cómicas, cortos, publicidades, entre otras) así como también textos provenientes de la Literatura Universal - mitos griegos, fragmentos de novelas u obras teatrales europeas como *Fausto* de Goethe, *La vida es sueño* de Calderón y cuentos de escritores argentinos y americanos, tales como cuentos de Julio Cortázar, Jorge Luis Borges, Edgar Allan Poe entre otros. Fragmentos que inviten a una posterior situación de escritura colectiva: “*se trabaja con la lectura de distintas producciones para comentarlas, criticarlas, en definitiva para evaluar su realización (cómo se elaboran distintas temáticas desde el humor, la ironía o lo trágico-dramático) En cuanto a la creación del guión se trabaja primeramente una idea que se va reescribiendo, reformulando jornada tras jornada, con la participación de todos. Algunos tienen la función de registrar los avances y/o retrocesos. De ahí surge la materia prima para que pueda articular y darle un cierre a las discusiones previas. Es decir que mi tarea consiste en sólo terminar de pulir lo que ya se estuvo cocinando antes*”- afirma Alejandro.

En este punto resulta pertinente señalar el rol del docente como **mediador** que posibilita el acceso a la cultura escrita y que entiende la comprensión como un proceso de naturaleza interpretativa – productivo en el que receptiona los textos (oral, escrito, gráfico, audiovisual) Este proceso de comprensión es dialógico e interactivo, puesto que no obvia la variedad de lecturas, intereses, inclinaciones y preferencias sino que las potencia. De este modo, el docente-mediador realiza su aporte para que el estudiante pueda otorgar un sentido global a las intencionalidades poniendo en juego sus propios conocimientos previos “*la mediación es una opción dialógica de enseñanza-aprendizaje que confía en las personas y su deseo de conocer más y mejor, que asigna al adulto-educador el rol de acompañante, orientador de procesos de exploración individual.*”¹¹

Las prácticas digitales de escritura que han desarrollado los estudiantes de esta escuela secundaria se encuentran plasmadas en los cortos cinematográficos: *Estigia*ⁱ (2007), *Entrelíneas*ⁱⁱ (2008), *Los corderos*ⁱⁱⁱ (2009), *Diario de una errata*^{iv} (2010) y *La mirada Perpetua*^v (2011); y en un documental realizado a partir de entrevistas a veteranos de la guerra de Malvinas del lugar: *Testimonios. Recordando Malvinas* (2007).

Este documental fue la primera producción audiovisual realizada por los alumnos. La particularidad reside en ser, hasta el momento, el único que surge de un trabajo interdisciplinario de investigación de la realidad local de los veteranos de Malvinas. Los

¹¹ Arizaleta, Luis, (2009) *Prescripción y Mediación. Dos actitudes ante la educación literaria*. En *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil (CLIJ)*, Año 22, n° 232, p22.

alumnos consideraron oportuno registrar dicho trabajo en un documental que sirva de memoria viva para las generaciones futuras de la localidad. Asimismo les permitió tomar conciencia de las posibilidades que tenían en cuanto a los aparatos tecnológicos disponibles y sus conocimientos técnicos.

Presentación del cortometraje “*La mirada perpetua*”

En este marco de reflexiones, que suponen tensiones relacionales entre cultura, sociedad, lenguaje y escuela, atravesados por la presencia de las TIC, recorreremos espacios, objetos y sujetos, vinculados por cercanías y/o distancias, en planos de ordenamientos y convivencias; operamos en un campo de tensiones derivadas de diferentes lógicas y formas de representación, lenguajes, escrituras en “papel” en pantalla de computadora, imágenes, televisión, mundo sonoro, video; producciones tecnológicas actuales, integradas en mayor o menor medida con las lógicas del pizarrón, la tiza y las lapiceras.

Es entonces desde este mundo complejo, que nos posicionamos para abordar una producción de alumnos de un sexto año de una escuela localizada en un pueblo del norte de la provincia de Córdoba. Se trata de un **corto** que constituye la culminación del cursado en la escuela secundaria de estos estudiantes que participan del Taller “Comunicación y Medios” que se propone integrar los saberes y habilidades del área del lenguaje, - lengua, literatura, escritura, lectura -y las TIC. Observamos que la propuesta pedagógica emerge desde un espacio compartido por docentes y directivos de la institución.

“La mirada perpetua” en cuanto al género podría remitirse a un triller, donde la historia, los personajes, espacios y acciones, responden a un formato de los comunes en la TV: relatos de jóvenes enamorados, donde los celos, y la pasión ennegrecen las conductas hasta culminar en la locura y la muerte.

“La mirada perpetua” correspondería por su duración, a un formato de *corto de ficción* en cuyo trabajo de escritura y montaje se revelan creatividad y resoluciones técnicas importantes; desde la narrativa audiovisual, tiene un uso adecuado del lenguaje para contar una historia, romántica y truculenta a la vez; con escenas violentas que impactan emocionalmente.

La parte técnica de los planos, el montaje, el uso de la música para generar climas, los distintos puntos de vista del narrador, están muy logrados.

Lo que quizá desde mi punto de vista de observadora impacta negativamente, son escenas que recrean episodios de violencia extrema, comunes en algunos relatos televisivos, hecho que se replica también en los personajes estereotipados. Sin embargo, hay aciertos

notables desde el punto de vista de la ficción: la figura del fantasma de la muerte en las primeras escenas, la mirada constante y persecutoria sobre la protagonista, anticipa el climax de lo que luego se transformará por la obsesión y los celos de este personaje en irracionalidad y locura.

La interdiscursividad reconocible en esta producción que revela las relaciones humanas entre los jóvenes que circulan a través de los discursos mediales, configura en muchos casos la cristalización de formas de conducta comunes entre los jóvenes, que se agrupan en colectivos con características de vestimentas, espacios, movimientos y sentires diferenciados. En muchos casos, la rebeldía se muestra exacerbada con formas de violencia extrema. Pareciera que estos modos de sentir y actuar producen identificaciones en el imaginario de estos jóvenes que logran plasmarlo en el guión y en las escenas del filme. No obstante, es interesante el registro de los ensayos y charlas en el proceso de filmación, donde los alumnos se divierten cuando deben representar escenas de violencia, en las que expresan gran dosis de humor, ingenuidad, en un juego de franca diversión. Pareciera que se identifican con las ficciones como estética de representación, más allá de que exalten los valores o conductas puestas en juego.

Al respecto, hay una distancia respecto de los juicios morales, que el director del corto explicita de este modo: "...la idea es que traspase lo meramente escolar, y sobre todo lo *moralizante* que suele ser como una marca de las producciones escolares, buscamos fundamentalmente la *ficción* en la plenitud de su concepto."

Otro aspecto que interesa destacar de este corto, es el carácter comunitario que refleja su realización, ya que se halla filmado en el pueblo, sus calles, el interior de la iglesia, usando los objetos y la ropa propios de esta institución. Se pone en evidencia también este aspecto comunitario, pues el público al que está dirigido en primera instancia, son los habitantes del mismo, a quienes lo ofrecen y quienes tendrán las opiniones y valoraciones más importantes para los estudiantes, profesores y para la escuela en general.

Cuando le preguntamos al profesor a cargo del corto sobre qué piensan o sienten los alumnos, nos responde, ..."creo que se sienten orgullosos y satisfechos de lo que han logrado y esto se evidencia cuando se hace la proyección del corto y al término del Backstage; se los ve que disfrutan y se divierten observando su propio proceso creativo, se sientan al frente de la pantalla, con muchos nervios como en cualquier avance premier. Se sienten orgullosos cuando sus pares y/ padres, profesores los felicitan, y ellos por lo general agregan... vio y Ud. que no nos daba crédito"

Esto también se evidencia en el esmero que le ponen a la difusión y a la cartelería, en la elección de la imagen, en el pegado artesanal de las tapas para luego distribuirlos y/o venderlo, en fin... se los ve conformes.

Y entonces.....

Nos preguntábamos al iniciar nuestra indagación, cuál era la impronta que generan las nuevas tecnologías en las prácticas de lectura y escritura en la Escuela Secundaria. Después de la observación y el contacto directo con los actores de esta institución, inferimos que la realidad de tensión cuando no de conflicto, entre la manera de enseñar propia de la “vieja” escuela y la que incluye la cultura experiencial -táctil-audio-visual- propia de los medios tecnológicos, se resuelve en el proceso mismo del trabajo compartido y podría extenderse a otras instituciones educativas.

Entendemos que esta problemática tiene origen en la desconfianza que genera el conocimiento de nuevos lenguajes que se incorporan al capital cultural, frente a una visión “más clásica” de la enseñanza del lenguaje.

Las prácticas de lectura y escritura están adoptando nuevas estrategias y procedimientos, tanto en sus componentes mecánicos como en particular aquéllos cognitivos y socioculturales. El desafío consiste entonces en aceptar que estas nuevas formas no sustituyen ni eliminan a las tradicionales sino que suponen una ampliación de las posibilidades de expresión. Las nuevas alfabetizaciones promueven otras lecturas /escrituras sobre y en la cultura, integrando los distintos sistemas de representación del conocimiento que portan las tecnologías; de este modo proporcionan al estudiante herramientas para entender los contextos, las lógicas y las instituciones de producción de esos saberes, la organización de los flujos de información, su procedencia y los efectos de esos flujos. Desafiando una tradición selectiva, la democratización de las prácticas educativas en procura de la igualdad en la distribución los saberes, científicos, tecnológicos, artísticos, requiere de sujetos - estudiantes y docentes- comprometidos y sensibles dispuestos a resistir, dialogar e imaginar transformaciones posibles. Articulando recursos, tecnología , creatividad y crítica, una muestra concreta de estas potencialidades la ofrecerían los *cortos* producidos en esta escuela de la provincia

BIBLIOGRAFÍA

- Buckingham, D. (2008). *Más allá de la tecnología. Aprendizaje infantil en la era de la cultura digital*. Argentina. Manantial.

 - Burbules, N y Callister, T. (2000). *Educación: riesgos y promesas de las nuevas tecnologías de la información*. Barcelona. Granica.

 - Cassany, D. (2002). *La alfabetización digital*. XIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología. Universidad Nacional de Costa Rica. San José de Costa Rica.

 - Cassany, Daniel, (2006) *Análisis de una práctica letrada electrónica*. En Revista *Páginas de Guarda*, N°2, primavera, Buenos Aires, U.B.A.

 - Chartier, Anne Marie (2008). *(Enseñar a) leer y escribir, en presente y a futuro*. Entrevista. En Revista *Propuesta Educativa*, 32. Buenos Aires: FLACSO Argentina..

 - Dussel, Inés (2009). *Los nuevos medios hacen más entretenidas las materias*. En *Saberes*, Publicación del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba, 1 (4). Córdoba, Argentina.

 - Ferreiro, Emilia (2008), *Pasado y Presente de los verbos leer y escribir*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica

 - Galina-Rusell, Isabel (2002). *La lectura en la era digital*. Biblioteca Universitaria, Universidad Nacional Autónoma de México, Nueva Época, enero-junio, Vol. 5 N° I.

 - Kalman, Judith. (2008). *Discusiones conceptuales en el campo de la cultura escrita*. En *Revista Iberoamericana de Educación*, N° 46. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 107-134.

 - Martín-Barbero, Jesús, (2002) *La educación desde la comunicación*. Buenos Aires, Grupo Editor Norma.

 - Minzi, Viviana, *¿Qué hay que saber de Tecnologías?. Integración de TIC en la escuela*. En *Revista Monitor* N° 25- 5° Época, junio 2010, Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.
-